

AMENDED

CR  
2000

C/O

Form  
表格

AR1

Annual Return  
周年申報表



Companies Registry  
公司註冊處

This is the amended <sup>11/2000</sup>  
for the incorrect one filed  
at Doc. No. ( CA ) on <sup>9.1.2000</sup>

Company Number 公司編號

663900

1 Company Name 公司名稱

SCORE KING TRADING LIMITED  
志建貿易有限公司

2 Business Name 商業名稱

N/A

3 Type of Company 公司的類別

Private 私人  Others 其他

4 Address of Registered Office 註冊辦事處地址

Rm 1303, Shanghai Industrial Investment Building, 60 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

5 Date of Return 本申報表日期

04 01 2000  
DD 日 MM 月 YYYY 年

which is  
該日期為

Date of AGM 周年大會日期

Anniversary Date of Incorporation 成立為法團周年日期

6 Mortgages and Charges 按揭及押記

Total Amount outstanding at the date of this Return on all mortgages and charges which should be registered with the Registrar of Companies  
截至本申報表日期，一切須向公司註冊處處長登記的按揭及押記的未償還總額

Nil

Presenter's Name and Address  
提交人的姓名及地址

K. L. Corporate Services Limited  
Suite 1303, Shanghai Ind. Investment Bldg., 60  
Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong  
Tel. No.: 2802 2188  
Our Ref.: (FONNIE)  
Doc. No.: S2180007

For Official Use  
請勿填寫未滿

RECEIVED 收件日期  
11-04-2000  
COMPANIES REGISTRY  
(Administration Section)  
公司註冊處  
(行政組)

61966214 663900  
AD R  
(P)  
(29)  
11/04/2000

AMENDED

Date of Return 本申報表日期

Annual Return (AR1)

Company Number 公司編號

04	01	2000
----	----	------

周年申報表

663900
--------

DD 日 MM 月 YYYY 年

Page 2 第二頁

7 Share Capital 股本 (As at the date of this Return 截至本申報表日期)

		Authorised Share Capital 法定股本	Issued Share Capital 已發行股本		
Class of Shares 股份類別		Total Nominal Value 總面值	No. of Shares Issued 已發行股份數目	Total Nominal Value of Shares Issued 已發行股份的總面值	Total Paid up Value of Shares Issued (excluding premium) 已發行股份的已繳股款總值 (不包括溢價)
Ordinary	HKD	10,000.00	2	2.00	2.00
Total 總值		HKD10,000.00	2	HKD2.00	HKD2.00

Enter below any changes to the structure of the company's share capital since the date of the last Return.  
如公司股本的結構由上一份申報表日期以來曾經變動，請在下面填寫詳情。

Class of Shares 股份類別	Change 變動情況
	N/A

8 Past and Present Members 過去及現在的成員

For company with a share capital 有股本的公司

1  There have been no changes since the Annual Return for \_\_\_\_\_ .  
由遞交 \_\_\_\_\_ 年度周年申報表以來，成員並無任何變動。  
OR 或

2  A full list of members is enclosed (use Schedule 1).  
隨附成員的詳細名單（使用附表一）。

For company without a share capital 無股本的公司

3  The number of members at the date of this Return is \_\_\_\_\_ .  
於申報表日期的成員數目是 \_\_\_\_\_ 人。

AMENDED

Date of Return 本申報表日期

04	01	2000
DD 日	MM 月	YYYY 年

Annual Return (AR1)

周年申報表

Company Number 公司編號

663900
--------

Page 3 第三頁

9 Secretary 秘書

Name 姓名

K. L. Corporate Services Limited (加利秘書顧問有限公司)	
Surname 姓氏	Other names 名字

N/A	N/A
Alias (if any) 別名 (如有的話)	Previous Names 前用姓名

Address 地址

Rm 1303, Shanghai Industrial Investment Building, 60 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
--

Identification 身份證明

a Hong Kong Identity Card or Company Number  
香港身份證號碼或公司編號

N/A	293447
I.D. Card Number 身份證號碼	Company Number 公司編號

b Overseas Passport  
海外護照

N/A	N/A
Number 號碼	Issuing Country 簽發國家

10 Directors 董事

1 Name 姓名

BRAUN Seymour	
Surname 姓氏	Other names 名字

N/A	N/A
Alias (if any) 別名 (如有的話)	Previous Names 前用姓名

Address 地址

110 East 59th Street, New York, New York 10022, U.S.A.
--

Identification 身份證明

a Hong Kong Identity Card or Company Number  
香港身份證號碼或公司編號

N/A	N/A
I.D. Card Number 身份證號碼	Company Number 公司編號

b Overseas Passport  
海外護照

VG825358	Canada
Number 號碼	Issuing Country 簽發國家

Capacity 身份

Director 董事

Alternate Director to 替代董事

--

Date of Return 本申報表日期

04	01	2000
----	----	------

DD 日 MM 月 YYYY 年

Annual Return (AR1)

周年申報表

Company Number 公司編號

663900
--------

10 Directors 董事 (cont'd 續上頁)

2 Name 姓名

Yardworth Trust & Management N.V.	
-----------------------------------	--

Surname 姓氏

Other names 名字

N/A	N/A
-----	-----

Alias (if any) 別名 (如有的話)

Previous Names 前用姓名

Address 地址

Kaya Douwe Zala 1-L Curacao, Netherlands Antilles
---

Identification 身份證明

a Hong Kong Identity Card or Company Number

香港身份證號碼或公司編號

N/A	73220
-----	-------

I.D. Card Number 身份證號碼

Company Number 公司編號

b Overseas Passport

海外護照

N/A	N/A
-----	-----

Number 號碼

Issuing Country 簽發國家

Capacity 身份

Director 董事

Alternate Director to 替代董事

--

3 Name 姓名

--	--

Surname 姓氏

Other names 名字

--	--

Alias (if any) 別名 (如有的話)

Previous Names 前用姓名

Address 地址

--

Identification 身份證明

a Hong Kong Identity Card or Company Number

香港身份證號碼或公司編號

--	--

I.D. Card Number 身份證號碼

Company Number 公司編號

b Overseas Passport

海外護照

--	--

Number 號碼

Issuing Country 簽發國家

Capacity 身份

Director 董事

Alternate Director to 替代董事

--

AMENDED

Date of Return 本申報表日期

04 01 2000

DD 日 MM 月 YYYY 年

Annual Return (AR1)

周年申報表

Company Number 公司編號

663900

Page 5 第五頁

- 11 Registers Address where the company's registers are kept (if not the same address as in Section 4)  
 登記冊 公司備存登記冊的地址 (如並非備存於第4項的註冊辦事處內)

Register 登記冊	Address 地址
	N/A

- 12 Period Covered by Accounts Enclosed 隨附帳目所涵蓋的會計結算始末日期  
 (Except for Private Companies Limited by Shares 私人股份有限公司除外)

DD 日 MM 月 YYYY 年

to 至

DD 日 MM 月 YYYY 年

- 13 Certificate 證明

- (a) We certify that the information given in this Return (including (Nil) pages of Continuation Sheets and 1 pages of Schedules) is true to the best of our knowledge and belief.  
 據我們所知及至誠相信，茲此證明本申報表內的資料 (包括        張續頁及        份附表) 真確無訛。
- \* (b) We certify that the company has not, since the date of the last Annual Return issued any invitation to the public to subscribe for any shares or debentures in the company and that if the number of members is in excess of 50 at the date of this Return, the excess are persons who under Section 29(1)(b) of the Companies Ordinance are not to be included in the calculation of 50.  
 我們證明公司由上一份周年申報表日期以來，並無發出任何文件，邀請公眾人士認購公司任何股份或債權證，同時如成員數目於申報表日期超過五十，則根據公司條例第29(1)(b)條，所超出的成員不包括在所計算的五十名額內。

\* Only relevant to private companies. Delete if not applicable.  
 \* 僅與私人公司有關。如不適用，請刪去。

Director 董事

*S. Braun*

Signed 簽名

Seymour BRAUN

Name 姓名

Secretary 秘書

For and on behalf of  
K. L. CORPORATE SERVICES LIMITED  
加利秘書顧問有限公司

*[Signature]*

Authorized Signatory Signed 簽名

K. L. Corporate Services Limited

Name 姓名

Date 日期: March 5 2000



Companies Registry  
公司註冊處

Form **AR1**  
表格  
**Annual Return**  
周年申報表

Schedule 1 (Page 1 of 1)  
附表一 第1頁(共1頁)

Date of Return 本申報表日期

DD 日	MM 月	YYYY 年
04	01	2000

Company Number 公司編號

663900
--------

**Details of Members 成員詳情**

(See Section 7 of the main form for details of any change to the structure of the Company's Share Capital since the date of the last Return)

(關於由上一份申報表日期以來公司股本結構的任何變動詳情，請參閱表格第7項)

Share Class 股份類別 Ordinary

Name 姓名	Address 地址	Shares 股份		Remarks 備註	
		Current Holding 現時持有量	Transferred 轉讓		
			Number 數目	Date 日期	
<u>Yardworth Trust &amp; Management N.V.</u> (Folio: Mem 004)	<u>Kaya Douwe Zala 1-L</u> <u>Curacao, Netherlands</u> <u>Antilles</u>	<u>1</u>			
<u>Seymour BRAUN</u> (Folio: Mem 003)	<u>110 East 59th Street,</u> <u>New York, New York</u> <u>10022, U.S.A.</u>	<u>1</u>			
<u>Project Management Limited</u> (Folio: Mem 001)	<u>Room 102, The Centre</u> <u>Mark, 287-299 Queen's</u> <u>Road, Central, Hong</u> <u>Kong</u>	<u>Nil</u>	<u>1</u>	<u>26/04/1999</u>	<u>To: Mem 003</u>
<u>Pioneer Secretaries Limited</u> (Folio: Mem 002)	<u>Rm. 102, The Centre</u> <u>Mark, 287-299 Queen's</u> <u>Road Central, Hong</u> <u>Kong</u>	<u>Nil</u>	<u>1</u>	<u>26/04/1999</u>	<u>To: Mem 004</u>
Total 總數			<u>2</u>		

**Notes 註:**

- The total shares in the 'Current Holding' for each class of share must agree with the total for that class in Section 7 of the Return.  
每類別股份的「現時持有量」總數必須與申報表第7項所填該類別的總數相符。
- The number of shares transferred since the last Return should be shown for each existing or ex-member.  
應說明每名現任成員或前任成員由上次申報以來所轉讓的股份數目。